

INDIAN NAVY



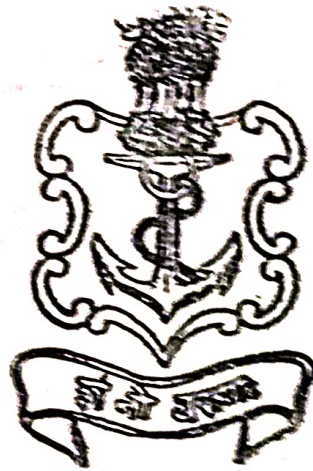
SAILORS

SERVICE AND DISCHARGE
CERTIFICATES

INBADC

वाइ० एन०-272 (संशोधित-II)
N.-272 (Rev.-II)

भारतीय नौसेना
INDIAN NAVY



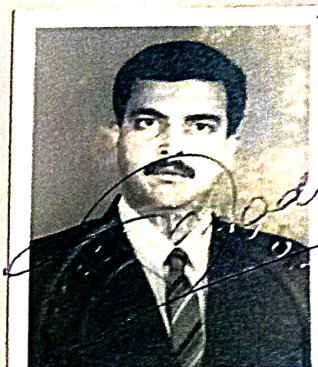
नौसैनिक का
SAILOR'S

सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र
SERVICE AND DISCHARGE
CERTIFICATE

आय एन एस अे डी सी
INSADC

9258

HQPSA CANTEEN
Card No. 2835
Issued on 15.2.96



(R Madhusudan)

Commander
Officer in-Charge
Release Centre

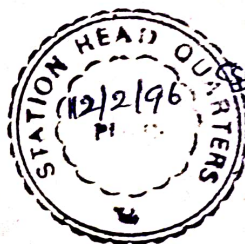
Name... GODE SUNIL DEODATTA

Rank... CHA (AH)

146350-R

O. No.

Specimen Signature *[Handwritten Signature]*



HQPSA

(1)

सेवा-मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्तें
CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE
DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में और कमांडोर, ब्यूरो ऑफ़ सेलर्स, बम्बई की इच्छा से, दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only in exceptional circumstances and at the discretion of the Commodore, Bureau of Sailors, Bombay a duplicate certificate can be issued.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस स्टेशन में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रमाण-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन में जमा करा दे या डाक से कमांडोर, ब्यूरो ऑफ़ सेलर्स, बम्बई के पास भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post this to the Commodore, Bureau of Sailors, Bombay.

(क) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अक्षरतात्पर्य है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, कृति-सहित अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश कभी-कभी अपरमिष लभ्यता जायेगी और संबंधित व्यक्ति पर अनुचित कार्यवाही जायेगी। यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाय तो ऐसा केवल कप्तान और ऑफिसरों, अथवा ही करेगा।

(द) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of the Commodore Bureau of Sailors, Bombay.

भाग-2 Part-II

सामान्य हिदायतें GENERAL INSTRUCTIONS

1. सेवा तथा सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय नौसेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।
The Service and Discharge certificate will be issued only on release from the INDIAN NAVY.
2. नौसैनिक को रिलीज सेंटर भेजने से पहले, सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र के 1 से 27 तक की क्रम संख्या पर, कमान अफसर हस्ताक्षर करेगा।
Sl. 1 to 27, of the INSADC to be signed by the Commanding Officer before transferring the sailor to Release Centre.
3. क्रम संख्या 28 से 34 तथा 37 से 41 को रिलीज सेंटर भरेगा।
Sl. 28 to 34 and 37 to 41 will be completed by the Release Centre.
4. नौसैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करनी होगी और वहाँ अपना नाम दर्ज कराना होगा।
Sailor is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered with them.

वैयक्तिक विवरण
PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)
(a) Name in full (Block Capitals)
GODE SUNIL DEODATTA
- (ख) पिता का पूरा नाम
(b) Father's Name in full
DEODATTA P. GODE
- (ग) धर्म
(c) Religion
HINDU
- (घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं
(d) Whether Schedule Caste/Schedule Tribe
-
- (च) जाति (कोई हो तो)
(e) Caste (if any)
-
- (छ) जन्म की तारीख
(f) Date of Birth
16 DEC 1961
- (ज) बाँहों का रंग
(g) Colour of Eyes
BLACK

4

- (झ) कद
(h) Height
175 Cms.
- (ट) पहचान चिह्न
(i) Identification Marks
Point mole 2cm from Lt.
collar bone at 8'0 Clock
- (ठ) विवाहित/अविवाहित
(k) Marital Status
Unmarried
- (ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंध का पूरा नाम
(l) Full name of wife or next of Kin
Mr. D.P. GODE (FATHER)
- (ढ) स्थायी घर का पता :-
(m) Permanent Home Address :-

1. मकान नं., गली/सड़क/मोहल्ला
House No. Name of Street/Road/Mohalla
759/89 'B' BHANDARKAR
INST. ROAD
2. गाँव/कसबा
Village/Town
DECCAN GYMKHANA
3. डाकघर
Post Office
DECCAN GYMKHANA

4. तारघर
Telegraph Office
DECCAN GYMKHANA
5. तहसील
Tehsil'
PUNE
6. निकटतम रेलवे स्टेशन
Nearest Railway Station
PUNE
7. जिला
District
PUNE
8. राज्य
State
MAHARASHTRA
9. इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
RSB and ZSF serving the area
PUNE
10. पिन कोड
Pin Code
411 004

भाग-4
Part-IV

सेवा विवरण
SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौसेना/वायुसेना में.....की.....
के रूप में भर्ती
Enrolled in Indian Army/Navy/Air Force as..... DE
on...07.01.1981
5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
Date of Attestation (Date of Oath of Allegiance
taken) 07 JAN 1981
6. कुल सेवा.....वर्ष.....माह.....
दिन।
Total Service...15...Years.....months
.....25.....days.
7.के आदेश से.....(तारीख)
की सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्त/सेवा मुक्त/बर्खास्त
Released/Retired/Discharged/Dismissed from Service
on...31.1.96...by the order of...LRDO 01/96
PART-I Dtd. 02.01.96

V. (a) Reserve Liability - 02 YEARS

EX-SERVICEMAN

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, 'भूतपूर्व सैनिक' के रूप में नौसैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-serviceman' as per current definition.

PENSIONER **PENSIONER**

9. रिजोइन/सेवा मुक्त/व्यक्तिगतता का कारण
Reasons for Release/Discharge/Dismissal

ON EXPIRY OF ENGAGEMENT

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of Engagement

07.01.1981 TO 31.01.1996

11. किस ट्रेड में काम किया

Trade in which served

AVIATION (AIR HANDLER)

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण

Details of Sea/Air Service

NIL वर्ष NIL महीने NIL दिन
Year Months Days

13. युद्ध सेवा तथा संक्रिया क्षेत्र

War Service Showing Theatre of operation

14. विदेश में सेवा

Service abroad

(R Madhupoodana)
Commander
Officer-in-Charge
Release Centre

(क) देश
(a) Country

(ख) नियुक्ति
(b) Appointment

(ग) _____ से _____ तक

(घ) From _____ to _____

15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly Rate of Pay and allowances.
RS. 4,038/- P.M.

16. मेडल/सम्बंकरण/प्रशस्ति पत्र
Medal/Decorations/Commodations, Medals, etc. patches.

17. सेवा-निष्ठा के समय चरित्र
Character assessed at the time of resignation

EXEMPLARY

9258
Part-V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. शैक्षणिक योग्यताएं :—
Civil Educational qualifications :—
11th
(क) सेवार्थक के समय
(a) At the time of joining service
11th
(ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquired while in service
19. बर्तीब किट सेवा टेस्ट और परीक्षा
Service Test & Examination passed
20. बुरे किट विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist/Service Courses undergone
LEADERSHIP COURSE, NIETT
21. उल्लेख किट विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language Courses passed
22. व्यावसायिक क्षेत्र में दक्षता
Proficiency in professional trade
SUPERIOR
23. बुरे किट पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational Courses Undergone

भाग-6
Part-VI

9258

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

N.A.

Medical Category..... S1 A1
Height..... 175 Cms.....
Weight..... 75 Kgs.....
Chest Size 95 cm - 100 Cm

भाग-7
Part-VII

पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

परिवार के सदस्यों का व्योरा
Details of Family members

क्रम सं० No	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
(क) (a)	D.P. CODE	68	FATHER
(ख) (b)	K.D. CODE	62	MOTHER
(ग) (c)			
(घ) (d)			

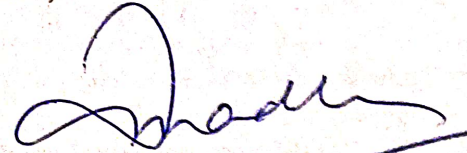
12

भाग-8
Part-VIII

खेल-कूद तथा पाठ्य विषयेतर गतिविधियां
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

26. अंतर्सेवा, राष्ट्रीय तथा अंतर्राष्ट्रीय स्तर पर
Inter Services, National and International level
Represented Navy in Inter Services
Waterpolo Championship from
1983 to 1995.

27. पाठ्य विषयेतर गतिविधियां (यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities (in case this information
is available)



(R. Madhusoodanan)
Commander
Officer-in-Charge
Release Centre

विविध
MISCELLANEOUS

28. सेवारंम से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service
Student
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का व्यौरा
Details of TA Service
- (क) सेवारंम की तारीख
(a) Date of embodiment.....
- (ख) सेवा छोड़ने की तारीख
(b) Date of dis-embodiment
30. भारत सरकार के पत्र सं०..... अनुसार पुनः
रोजगार के लिए प्राथमिकता ।
Priority for re-employment as per Govt. of India
letter No.
- As per existing rules.
31. भारत सरकार के पत्र सं०.....के
प्राधिकार सहित सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक
योग्यता से समानता
Equation of Service educational qualification with
civil educational qualifications with authority of Govt.
of India letter No.....NA.....

32. भारत सरकार के पत्र के प्राधिकार का हवाला देते हुए नौसैनिक
ट्रेडों की अर्थात् नौसैनिकों से समानता के व्यौरों में नौसैनिक ट्रेड का कोड
नं० एन० सी० ओ० को कोड नं०, अर्थात् नौसैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार भी
दिए जाएं ।
Equation of Navy trades with that of civil trades
qualifying authority of Govt. of India letter. Details to
be included are code No. Naval Trade, NCO code
No., Civil Trade and authority.

As per NCO Code

नौसैनिक शिक्षा प्रमाण-पत्र Navy Education Certificate	सिविल समानता Civil Equivalent
उच्चतर शिक्षा टेस्ट Higher Education Certificate	मैट्रिक Matriculation@
बॉय्स ट्रेनिंग इस्टैब्लिशमेंट Boys Training Establishment	उच्चतर माध्यमिक Higher Secondary*

- @ भारत सरकार, गृह मंत्रालय का जन 1946 का पत्र सं०
546/45 ।
Min. of Home, Govt. of India OM No. 546/45 Estt. of
Jan 1946.
- * भारत सरकार, मंत्रीमंडल सचिवालय, कार्मिक तथा प्रशासनिक
सुधार विभाग का तारीख 07 नव 74 का पत्र सं० 6/2/73
स्था० (डी) ।
Govt. of India, Cabinet Sectt, Deptt. of Personnel
& Administrative Reforms letter No. 6/2/73 Estt(d)
dated 07 Nov 74.

33. नौसेना आदेश (विशेष) 6/76 के अनुसार नौसैनिक तकनीकी तथा व्यावसायिक योग्यता को मान्यता (भारतीय नौसेना में केवल आर्तिफिसरों के लिए लागू)।

Recognition of Naval Technical and Professional qualification with Navy Order(s) 6/76 (only applicable for artificers in the Indian Navy).

34. किस व्यवसाय/ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit.

AVIATION - AIR HANDLER

35. मोटरगाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस जयवा बंध लिया है। यह भी बताएं कि किस किस प्रकार की सिविल गाड़ी चलाई है :-

Proficiency in MT driving. whether civil driving licence or badge held. Also which type of civilian vehicle has been driven :-

- (क) भारी गाड़ी
(a) Heavy vehicle
- (ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle
- (ग) मोटरसाइकिल
(c) Motorcycle

I

36. वित्तीय सहायता :- नाम लिखित व्योमों के लिए तैयार की गई जाए :-
Financial Assistance :- A table to be drawn to have the following details :-

भुगतान की तारीख Date of Payment	सहायता का स्वरूप Nature of assistance	से	राशि यो Amount Rs.	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर Signature of the Paying Authority
		From		

N.A.

37. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

(क) रा सै बो/जि सै बो में पंजीकरण
(a) RSB/ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

(3) रा सै बो/जि सै बो (जगह का नाम लिखें)
RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण
(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(2) तारीख
Date

(3) स्थान
Place

38. ली गई अंतिम परिलब्धि (इसमें मुक्त राशन, आवास, वस्त्र, अत्यावरण, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं)
Emoluments last Drawn (Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, Medical facilities) Rs. 4,038/- P.M.

39. पेंशन की हकदारी
Pension Entitlement

As per P.P.O.

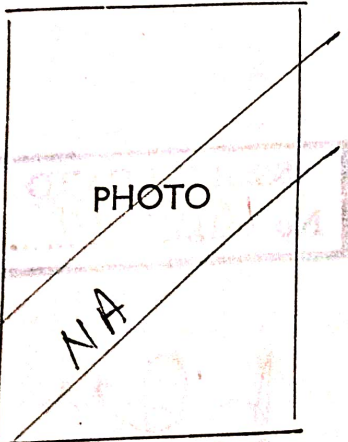
ISSUED I CARD
No. 16/013142

[Signature]
Zilla Sahuk Welfare Office
Pune 09/2/96

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

40. बीतेना पेंशनभोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र ,
इसमें ये बात होनी चाहिए :—
Identity certificate for the families of Service pen-
sioner: it should include the following :

- (क) पेंशनभोगी तथा उसकी पत्नी का संयुक्त फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife



(ख) नं० रैंक तथा नाम

(b) No. Rank & Name

146350-R

CHA (AH)

CODE SUNIL DEODATTA

(ग) यूनिट/पोत/स्थापना जिसमें अंत में कार्य किया

(g) Unit/Ship/Establishment in which last served.

INS SATAVAHANA

9258

22

41. नौसेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत, नौसेना से चिकित्सा/दांत का इलाज कराने के हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time leaving service who are entitled to received medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्रम सं० S INo	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
-------------------	-------------	------------	-----------------------

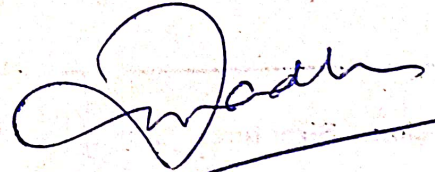
NA

23

टिप्पणी :

Note :

- (क) 'परिवार' शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता, पिता, अविवाहित बच्चे ~~जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के सोतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशनगोरी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।~~
- (a) The term family will include wife/husband, mother, father, unmarried children, including step/adopted children ~~upto 18 years of age~~ who are dependent on the pensioner.
- (ख) पेंशन प्राप्त न करने वाले सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.



(R Madhusoodanan)
Commander
Officer-in-Charge
Release Centre,

नोट
NOTE

इस पुस्तिका प्रमाण-पत्र को पाने वाले व्यक्ति से रोघ है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इस प्रमारी अफसर, रिलीज सेंटर, मानखुर्द (पीओ) बम्बई-400,088 को भेज दे।

Any person finding this Booklet Certificate is requested to deposit it with the nearest police station or forward the same to the Officer-In-Charge, Release Centre, Mankhurd (PO), Bombay-400 088.

Specimen Signature.....

24

मप्रभासमुता—फावि—34 नेव्ही/88
GMGIPN—FW—34 Navy/88—19-10-88—10,000 Bks.

F/290/96

9.2.1996

[Handwritten Signature]

✓ Zilla Sainik Welfare Officer
Zilla Sainik Welfare Office
Pune-1.

(Renew Date Feb 99)

[Handwritten Signature]
Checked by: